





# मिनेसोटा: आसमानी पानी का प्रदेश

लॉरिडा कीज़ लौंग

छ मायनों में यह सही ही है कि अमेरिका के हृदय स्थल में 3,765 किलोमीटर की दूरी तय करने वाली मिसिसिपी नदी का उद्गम उत्तरी मिनेसोटा की एक झील है। अमेरिका के 50 राज्यों में 12वां सबसे बड़ा राज्य मिनेसोटा अमेरिका के मुख्य भूभाग के बीचोंबीच स्थित है।

गेहूं से आच्छादित इसके मैदान कभी “संसार की खाद्यान टोकरी” कहे जाते थे। यह परिवारों द्वारा संचालित फार्मों, कस्बाई सड़कों, मध्यवर्गीय उपनगरों, विश्वस्तरीय चिकित्सा और कृषि शोध का इलाका है और अमेरिका के सबसे शिक्षित राज्यों में इसका स्थान काफी ऊपर है।

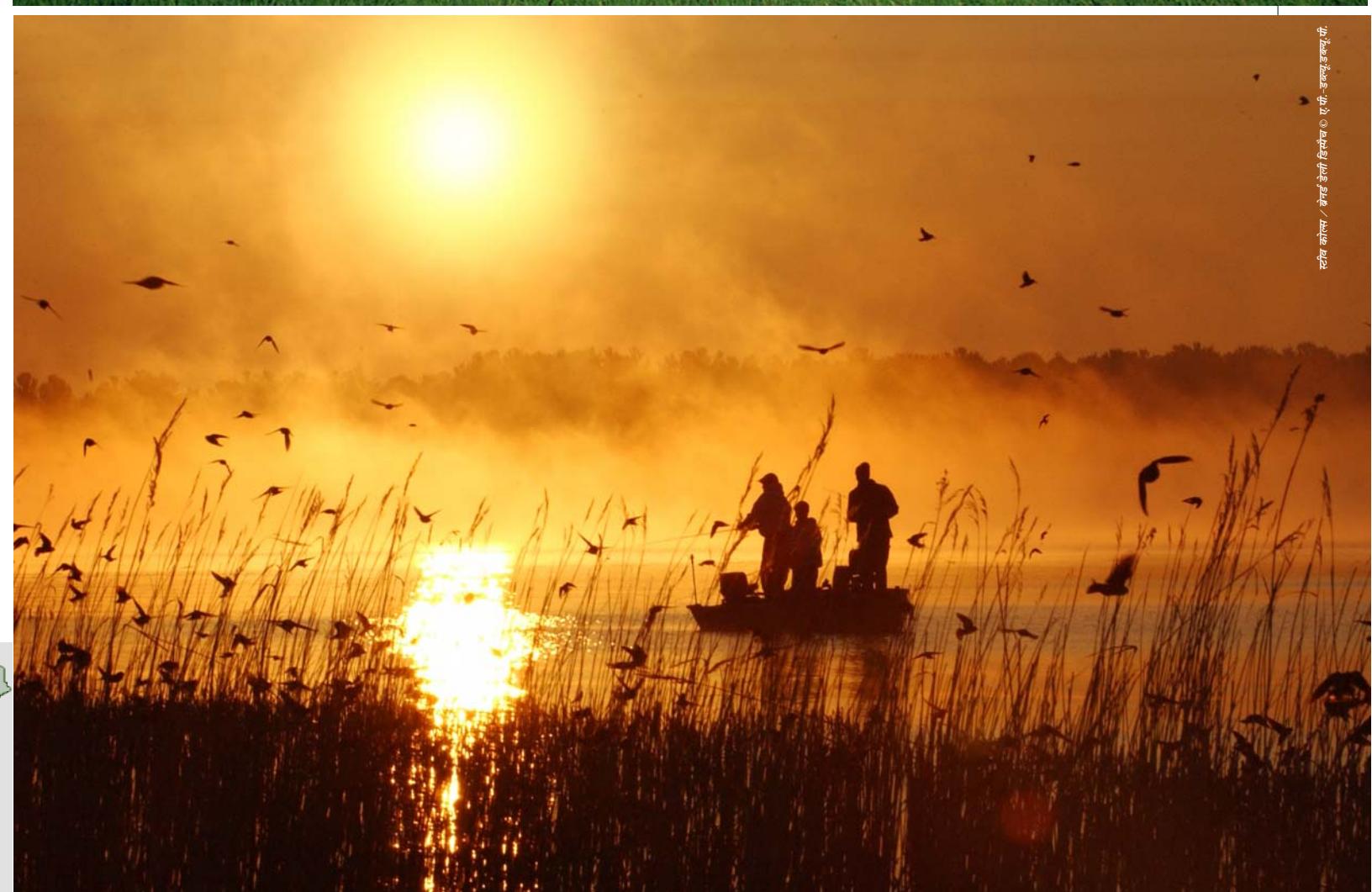
यहां ठिठुरा देने वाली ठंड पड़ती है। दिसंबर के मध्य से मार्च के मध्य तक राज्य का अधिकांश भाग बर्फ से ढका रहता है। जबर्दस्त बर्फनी तूफानों का आना और जंगलों में आग का लगाना यहां काफी नियमित रूप से घटने वाली घटनाएं हैं। लेकिन यहां की करीब 12,000 झीलें और तेज़ बहाव वाली नदियां दृश्य को बोझिल बनने से बचा लेती हैं। इन्हीं नदियों के माध्यम से मिनेसोटा के लोग शुरुआत में अपने यहां का गेहूं और बाद में मक्का, लौह अयस्क और लकड़ी अमेरिका के दूसरे राज्यों और संसारभर में भेजते रहे।

डकोटा मूलवासियों ने अपनी भाषा में इस क्षेत्र का नामकरण ठीक ही “आसमानी पानी की जर्मी” किया था। कवि हेनरी वैड्सवर्थ लॉगफैलो की प्रथ्यात कविता ‘द साँग ऑफ़ हयावाता’ मिनेसोटा के प्राकृतिक सौंदर्य से प्रेरित है। इस कविता में राज्य के कई स्थानों के नाम आते हैं।

आगले साल इन्हीं दिनों मिनेसोटा और खासतौर पर यहां के जुड़वां नगर मिनियापोलिस और सेंट पॉल चर्चा में रहेंगे। राष्ट्रपति बुश के नेतृत्व वाली रिपब्लिकन पार्टी के चतुर्वर्षिक सम्मेलन में 2008 के आम चुनाव के लिए राष्ट्रपति और उपराष्ट्रपति पद के उम्मीदवारों का औपचारिक रूप से चयन होगा (विरोधी डेमोक्रेटिक पार्टी अपने उम्मीदवार का चयन डेनवर, कोलोरोडो में आयोजित होने वाले

दाएं ऊपर: 1920 के दशक में आप्रवासियों के संघर्ष पर सेंट पॉल वासी अली सेलिम की फ़िल्म स्वीट लैंड का एक दृश्य। इसे वर्ष 2004 में दक्षिणी-पश्चिमी मिनेसोटा में फ़िल्माया गया। स्वतंत्र फ़िल्म श्रेणी में इसे 2007 में स्प्रिट अवार्ड में सर्वश्रेष्ठ पहले फ़ीचर का पुरस्कार मिला।

दाएं: मई 2004 में मिनेसोटा की अलेक्सांड्र झील पर मछली पकड़ने के सीज़न की शुरुआत। सुबह का तापमान जमाव बिंदु से भी कम था जिससे धुंध छा गई।



# यूनिवर्सिटी ऑफ मिनेसोटा में इंडिया सेंटर

## रा

ज्य सरकार द्वारा मई 2007 में स्वीकृत यूनिवर्सिटी ऑफ मिनेसोटा का नया इंडिया सेंटर शिक्षा से लेकर व्यापार तक के क्षेत्रों में आदान-प्रदान और सहयोग को बढ़ावा देगा।

इस शरत मौसम में खुलने वाले इस केंद्र के मुख्य लक्ष्य हैं भारत के इतिहास, संस्कृत और मूल्यों के प्रति समझदारी बढ़ाना। भारत से जुड़ी शैक्षणिक, आर्थिक और सरकारी गतिविधियों को प्रोत्साहन और शोध, शिक्षा और व्यवसाय में साझेदारियों का रास्ता प्रशस्त करना।

मिनेसोटा के गवर्नर टिम पॉलेंटी ने 30 मई को एक उच्च शिक्षा विधेयक पर हस्ताक्षर किए जिससे विश्वविद्यालय को अपने मिनियापॉलिस परिसर में ऑफिस ऑफ इंटरनेशनल प्रोग्राम्स में इंडिया सेंटर खोलने के लिए 150,000 डॉलर की राशि मिलेगी। यहाँ पर चाइना सेंटर और लर्निंग एब्रॉड सेंटर भी है। इंडिया सेंटर के लिए यूनिवर्सिटी ऑफ मिनेसोटा भी ब्राबर का योगदान देगी। आसार है कि यह योगदान सेंटर को स्थान मुहैया कराने और कर्मचारी उपलब्ध कराने के रूप में होगा।

फरवरी में इंडिया सेंटर की स्थापना के प्रस्ताव वाला विधेयक प्रस्तुत करते हुए प्रतिनिधि एरिक पॉलसन ने कहा, “हम एक वैश्विक अर्थतंत्र में जी रहे हैं।

अपने अधिवेशन में करेगी)। लेकिन इससे यह तय कर पाना कठिन है कि मिनेसोटा के लोग चुनाव में किसका समर्थन करेंगे। इसे “स्किंग स्टेट” माना जाता है, यानी यहाँ के लोग बड़ी संख्या में मतदान करते हैं और उनके बोट निर्णयक सिद्ध होते हैं।

साधारणतः मिनेसोटावासी मध्यम-से-प्रगतिशील

ब्लूमिंग्टन, मिनेसोटा में 15 साल पहले खुला द मॉल ऑफ अमेरिका अपनी 600 दुकानों, रेस्टरांओं और मनोरंजन केंद्रों के साथ अमेरिका का सबसे बड़ा मॉल बना हुआ है।

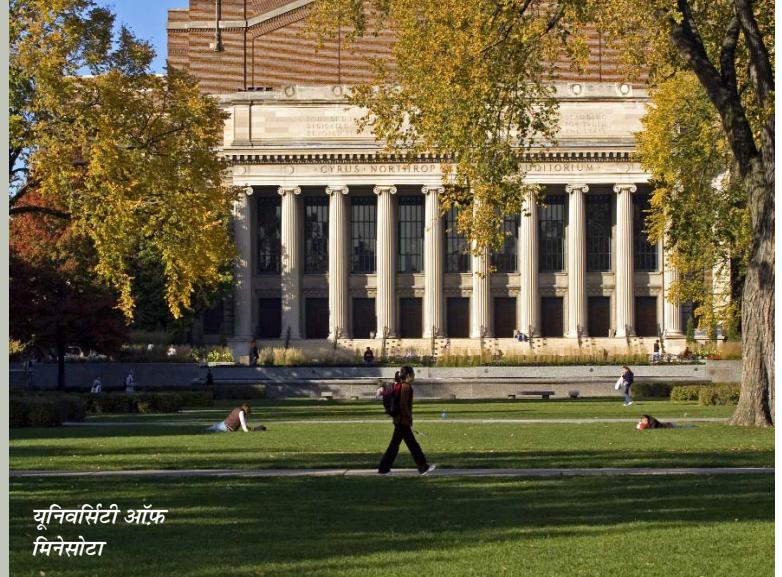


राजनीति और सामाजिक नीतियों के पक्षधर हैं और नागरिक मुद्दों पर बहुत ध्यान देते हैं। मिनेसोटा को कई पैमानों पर सबसे स्वस्थ और रहने लायक राज्यों में से एक माना जाता है। यहाँ के लोग काफी शिक्षित हैं।

जुड़वां नगरों में सर्वोत्तम, पहले और सबसे बड़े संस्थानों की भरमार है। मेयो क्लिनिक विश्वभर के नेताओं का पासंदीदा चिकित्सालय है, महानगर क्षेत्र में नॉर्थवेस्ट एयरलाइन्स का मुख्यालय है, यहाँ अएम नाम की कम्पनी का मुख्यालय भी है जहाँ स्कॉच टेप का आविष्कार हुआ। शहर के घाटों से ऐतिहासिक महानदी मिसिसिपी की सैर करने वाली नावें मिलती हैं। यह देश की दूसरी सबसे लम्बी लेकिन गीतों-कविताओं में सबसे ज्यादा जिक्र वाली नदी है। यहाँ देश का सबसे बड़ा मॉल है जो 882,550 वर्गमीटर क्षेत्र में फैला है।

पर्यटन संबंधी लेखन के विशेषज्ञ सिड कीर्नी ने ह्यूस्टन क्रॉनिकल में लिखा, “अगर आपको खरीदारी सख्त नापसन्द हो तब भी मॉल ऑफ अमेरिका देखा जाना चाहिए। यहाँ आपको अमेरिका की सबसे अच्छी और बुरी बातें एक ही जगह दिख जाएंगी - हमारा अंधाधुंध उपभोग, हमारी ढिठाई, हमारी विराट दृष्टि, हमारा सीमित ध्यान, बेहतरीन जिन्दगी की हमारी तलब और लोगों से मिलने-जुलने की ज़रूरत।”

दोनों नगरों के अपने-अपने मेयर और नगर परिषदें हैं। लेकिन राजनीतिक अधिवेशन के लिए ये एक-दूसरे के साथ हाथ मिला रहे हैं। लेकिन हमेशा ऐसा नहीं था। अठारहवीं सदी में राज्य की



यूनिवर्सिटी ऑफ  
मिनेसोटा

अगर हमारे पास उपकरण, प्रशिक्षण और सम्बन्धों का सहारा हो तो मिनेसोटा विश्व अर्थतंत्र में प्रतिस्पर्धा में सफल हो सकता है। भारत और दक्षिण एशिया हमारे देश के अर्थिक विकास में महत्वपूर्ण और बढ़ते साझीदार हैं। भविष्य में मिनेसोटा को बेहतर अर्थिक साझेदारियों का लाभ दिलावाने के लिए हमें इस सेंटर की आवश्यकता है।”

-दी.का.

शामिल हैं। एसोसिएटेड प्रेस के अनुसार लाओस के ह्यॉग शरणार्थियों के बाद भारतीय यहां का सबसे बड़ा और तेज़ी से बढ़ता आप्रवासी समुदाय है। यूनिवर्सिटी ऑफ मिनेसोटा के अर्थशास्त्री वी.वी.चारी कहते हैं कि भारतीयों को इस क्षेत्र के उच्च-प्रौद्योगिकी उद्योग और बेस्ट बाय और टार्गेट जैसी बड़ी रिटेल कम्पनियां आकर्षित करते हैं। मिनेसोटा की बसावट ज्यादा घनी नहीं है। 225,365 वर्ग किलोमीटर में फैले इस राज्य में 50 लाख से कुछ अधिक लोग रहते हैं। उनमें से भी करीब 60 प्रतिशत मिनियापॉलिस-सेंट पाल क्षेत्र में बसे हैं।

मिसिसिपी नदी ने मिनेसोटा के लोगों के मानस की गहराई से प्रभावित किया है। वह उनकी यादों में बसी है। अकेले, बिना रुके अटलांटिक सागर के पार विमान उड़ाने वाले पहले उड़ाके चार्ल्स लिंडबर्ग के लिए विमान की पहली स्मृति में भी मिसिसिपी गुथी है। वर्ष 1973 में लिट्ल फॉल्स, मिनेसोटा स्थित अपने बचपन के घर की सीढ़ियों पर खड़े, बुढ़ापे की ओर बढ़ते लिंडबर्ग याद करते



हैं, “पहले विश्वयुद्ध से कुछ पहले मैं जब ऊपर के कमरे में खेल रहा था, मैंने असामान्य रूप से इंजन की तेज़ आवाज सुनी। मैं दौड़कर छत पर चढ़ गया। एक हवाई जहाज पेड़ों के शीर्ष के नीचे, नदी के ऊपरी हिस्से की ओर उड़ा जा रहा था। मेरा मन

मिनेसोटा वाइकिंग का एक प्रशंसक राज्य की फुटबाल टीम को जोश दिलाता हुआ।

हुआ कि मैं भी हवाई जहाज में उड़ूं तेकिन मेरी मां कहने लगी कि यह बहुत मंहगा और जोखिमपूर्ण

## प्रसिद्ध मिनेसोटा वासी



“मिनेसोटा एक शानदार राज्य है... हम बगीचे से धिरे एक सफेद मकान में रहते थे। ग्रैंड रैपिड झीलों से घिरा कस्बा है। यह बेहद खूबसूरत है।”

अभिनेत्री/गायिका जूडी गारलैंड

“शरत ऋतु में जब दिन ठंडे और धूसर हो जाते हैं और मिनेसोटा की लम्बी सर्दी किसी डिब्बे के सफेद ढक्कन की तरह कस जाती है... और गर्मियों में जहां टी-शर्ट के कारण रंगों की भरमार दिखती थी, वहां अब घुटनों तक जमी बर्फ से भरे वीरान रेत खांचे ही बचें, यह सब बहुत उजाड़ सा लगता था...।”

“विंटर ड्रीम्स” में उपन्यासकार/नाटककार एफ.स्कॉट फिल्सजेराल्ड

“मैं कभी सोच नहीं पाया कि मैं सॉक सेंटर, मिनेसोटा के लोगों के बारे में मैं जो सोचता हूं उसे बिना अध्रद हुए लिख पाऊंगा। बात यह है कि हमारी साहित्यिक परंपरा में मिडवेस्ट के गांवों के हम रहवासी शाही और खुश लोग हैं और मुख्य सड़क पर अपने पड़ोस की रोनक छोड़कर कोई भी न्यूयार्क, पेरिस या स्टॉकहॉम की तड़क-भड़क में रहने को तैयार नहीं होगा।”

साहित्य के नोबेल पुरस्कार विजेता सिनक्लियर लुइस

“पहले विश्वयुद्ध से कुछ पहले मैं जब ऊपर के कमरे में खेल रहा था, मैंने असामान्य रूप से इंजन की तेज़ आवाज सुनी। मैं दौड़कर छत पर चढ़ गया। एक हवाई जहाज पेड़ों के शीर्ष के नीचे, नदी के ऊपरी हिस्से की ओर उड़ा जा रहा था।... बिल्कुल, मेरा मन हुआ कि मैं भी हवाई जहाज में उड़ूं...।”

उड्यन महारथी चार्ल्स लिंडबर्ग

“मेरा बतन मिनेसोटा-नॉर्थ डकोटा इलाका है। मैं वही जन्मा, मैंने वहीं चलना सीखा, वहीं पला-बढ़ा और स्कूल गया।... मेरी युवा अवस्था बफॉर्टी पहाड़ियों और आसमानी झीलों, खेतों और खुली खदानों के बीच बेलागम फिरते बीती।”

लोकगायक/गीतकार बॉब डिलन

“काश कि मैं उस घर में लौट पाता जाहं रसोई में मेरी मां थी और दूसरे कमरे में मेरे कॉमिक्स थे, मैं सोफे पर लेटा कॉमिक्स पढ़ता और फिर अपने मां-बाप के साथ रात का खाना खाता।”

कार्टूनिस्ट चार्ल्स शुल्ज

होगा।”

लोकगायक बॉब डिलन की शुरूआती यादों में मिनेसोटा के खुले-पसरे जंगल-मैदान बसे हैं। 1963 में डिलन ने एक पत्र में लिखा, “मेरी युवा अवस्था बर्फीली पहाड़ियों और आकाश सी नीली झीलों, ज्ञाऊ के मैदानों और खुली खदानों के बीच बेलगाम फिरते थीं। लोग जो भी कहें, मुझे अपने जन्मस्थान पर अपनी जड़ों को सोचने वाली अनेक रक्तधाराओं पर गर्व है।” डलद में जन्मे डिलन भी मानते थे कि वाइकिंग क्रिस्टोफर कोलम्बस से पहले ही अमेरिका में बस चुके थे। उन्होंने आयरिश बैंड यू२ के आयरिश रॉक गायक बोनो को राय दी थी: “मैंने उसे सलाह दी कि अगर वह अमेरिका का जन्मस्थल देखना चाहता है तो अलैकैंड्रिया, मिनेसोटा जरूर जाए जहां वाइकिंग आए और चौदहवीं सदी में वहां बस गए।”

लॉगफैलो की कविता हयावाता में मिनेसोटा के पर्वत, झीलें और नदियाँ हैं तो डिलन के गीतों में कारखाने, कस्बे और कामगारों के प्रिय कैफे। अलैकैंड्रिया से करीब 240 किलोमीटर उत्तर की ओर बसे खनिकों के कस्बे हिंबिंग में जन्मे डिलन ने बोनो की सड़क यात्रा के लिए मिसिसिपी के साथ चलने वाला हाइवे 61 चुना था जो 1965 में उनके लिखे गीत का विषय भी था।

नई दिल्ली के अमेरिकी दूतावास में यूएस.एजेंसी फॉर इंटरनेशनल डेवलपमेंट में परियोजना विकास अधिकारी डैनियल मिलर याद करते हैं, “मिनेसोटा में हमारी प्राथमिक स्कूल के बड़े बच्चे हम छोटे बच्चों पर खासी दादागिरी जाड़ते थे। मिसिसिपी के हिन्जे बताना उनके गुट

लेक सुपीरियर झील के जमे पानी पर हॉकी खेलते मिनेसोटा वासी। 19 फरवरी 2007 को लेस्टर नदी के साथ बाले किनारे पर यहां 14.5 सेंटीमीटर गहरी बर्फ जमा थी।



में शामिल होने की शर्त थी। अब पहली-दूसरी कक्षा के बच्चों के लिए यह टेढ़ी खीर थी लेकिन मिनेसोटा में जन्मे-पले हम लोग उस शब्द से परिचित थे और जल्दी ही उसके हिन्जे लिखना सीख लेते थे। हमारे बीच होड़ रहती थी कि कौन यह काम कितनी जल्दी कर लेगा।”

उन्हें स्पैम खाने की भी खूब याद है! चौंकिए मत, यह बेकार के ई-मेल नहीं हैं। न ही इस पत्रिका का गलत छपा नाम है। इंटरनेट के आगमन से पहले अमेरिकियों के लिए स्पैम का अर्थ पकापकाया, मसालेदार, डिब्बाबंद सुअर का मांस होता था। मिलर बताते हैं, “स्पैम का आविष्कार हॉर्मेल ने ऑस्टिन, मिनेसोटा में 1937 में किया जहां मैं पला-बढ़ा। मैं आज भी नश्ते में अंडों के साथ स्पैम खाता हूं और मुझे गर्व है कि स्पैम ने हमारे शहर को मशहूर बनाया। स्थानीय अर्थतंत्र में हॉर्मेल की स्पैम पैकिंग इकाई के महत्व का अंदाजा इसी बात से लगाया जा सकता है कि हमारे हाईस्कूल की एक टीम का नाम ही पैकर्स था।”

1970 में नोबेल शांति पुरस्कार के विजेता, भारत की हरित क्रांति के पिता और गेहूं और चावल की बौनी, स्वस्थ और कम समय में तैयार होने वाली

किस्मों के सर्जक नॉर्मन बोरलॉग मिनेसोटा में जन्मे भले ही न हों, उन्होंने विश्वविद्यालय स्तर की सभी उपाधियाँ यूनिवर्सिटी ऑफ मिनेसोटा से प्राप्त कीं जहां कृषि और मौसम पर अब भी महत्वपूर्ण शोध होता है।

मिनेसोटा के बारे में एक पुराना चुटकुला है—उत्तरी मिनेसोटा में नए बसे एक आदमी ने अपने पड़ोसी से पूछा, “यहां गर्मियों में मौसम कैसा रहता है?” पड़ोसी बोला, “पता नहीं। मुझे तो यहां रहते अभी कुल 13 महीने हुए हैं।” लेकिन किसी मिनेसोटा वाले से पूछिए कि जाड़ों में क्या किया जाए तो शायद जवाब मिले—क्रास कंट्री स्कीइंग, आइस स्केटिंग, आइस फिशिंग, कुछ भी कर लो; लेकिन आइस हॉकी खेलना न भूलना। 1980 में लेक प्लोसिड, न्यूयॉर्क में सोवियत संघ को करारी शिकस्त देने वाली स्वर्ण पदक विजेता अमेरिकी ओलिम्पिक हॉकी टीम के आधे खिलाड़ी मिनेसोटा के थे और उनके कोच भी मिनेसोटा के हर्ब ब्रूक्स थे।

और हां जाड़े का एक और इलाज है—मिनियार्पलिस में बने रहिए। इस शहर की स्काइवे प्रणाली ने 52 ब्लॉकों को इस तरह जोड़ा है कि आप खुले में निकले बिना ही रहना, खाना, काम करना, खरीदारी करना और यहां तक कि नाटक-फिल्म-संगीत-कला प्रदर्शनी का आनंद लेने तक के सभी काम कर सकते हैं।

लेकिन आसमानी पानी की जर्मी पर ऐसा करना लज्जा की बात होगी।

डैनियल मिलर ने इस लेख में योगदान किया। वह मिनेसोटा के मूल वासी हैं।

इस लेख के बारे में अपने विचार [editorspan@state.gov](mailto:editorspan@state.gov) पर भेजिए।

